



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited  
16 December 2016  
Russian  
Original: English

### Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана Комитет по статистике

#### Пятая сессия

Бангкок, 14-16 декабря 2016 года

Пункт 9 повестки дня

Утверждение доклада Комитета  
о работе его пятой сессии

### Проект доклада

#### Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения .....	2
A. Вопросы, требующие решения .....	2
B. Вопросы, доводимые до сведения Комиссии .....	2
II. Отчет о работе .....	3
A. Совершенствование официальной статистики в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: общая концепция действий статистического сообщества Азиатско-Тихоокеанского региона .....	3
B. Реализация концепции через существующие региональные инициативы .....	5
C. Рамки действий, координация усилий партнеров и ответственность заинтересованных сторон .....	11
D. Пункты для информации .....	12
E. Доклады, доводимые до сведения Комитета .....	13
F. Рассмотрение проектов резолюций и решений для представления на рассмотрение Комиссии на ее семьдесят третьей сессии .....	13
G. Прочие вопросы .....	13
H. Утверждение доклада Комитета о работе его пятой сессии .....	14
III. Организация работы .....	14
A. Открытие, продолжительность и организация работы сессии .....	14
B. Участники .....	14
C. Выборы должностных лиц .....	15
D. Повестка дня .....	15
E. Параллельные мероприятия .....	16
Приложение	
Список документов .....	17

## **I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения**

### **A. Вопросы, требующие решения**

1. До сведения Комиссии доводятся следующие рекомендации Комитета на предмет утверждения.

#### **Рекомендация 5/1**

2. Комитет рекомендует организовать шестую сессию в 2018 году на уровне министров с учетом исключительной важности приверженности правительств на высоком уровне успешной реализации рамок действий в целях обеспечения политической, организационной и ресурсной поддержки; и мобилизовать широкое партнерство в целях претворения в жизнь общей концепции преобразования национальных статистических систем в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

### **B. Вопросы, доводимые до сведения Комиссии**

3. До сведения Комиссии доводятся следующие решения, принятые Комитетом.

#### **Решение 5/1**

4. Комитет в целом одобряет общую концепцию и рамки действий Азиатско-Тихоокеанского статистического сообщества, включая:

а) общую концепцию, и в том числе то, что она приходит на смену намеченным до настоящего времени целям 2020 года в качестве отправной точки в работе Комитета по укреплению статистического потенциала в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

б) пять направлений действий и связанные с ними задачи;

с) три принципа коллективных действий;

д) предлагаемые механизмы осуществления.

5. В связи с этим Комитет принимает следующие решения:

а) Бюро при помощи секретариата будет и впредь прорабатывать записку секретариата, озаглавленную «Совершенствование официальной статистики в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: общая концепция и рамки действий статистического сообщества Азиатско-Тихоокеанского региона» (E/ESCAP/CST(5)/1), с учетом итогов консультаций с участием всех членов Комитета, которые будут проводиться в течение шести недель сразу же после завершения нынешней сессии;

б) общая концепция и рамки действий и любая информация, полученная в течение этого шестинедельного периода консультаций, также служат вкладом в текущий межправительственный процесс, направленный на выработку региональной «дорожной карты» по осуществлению Повестки дня в области

устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях обеспечения высокой степени согласованности; «дорожная карта» будет рассмотрена на Азиатско-тихоокеанском форуме по устойчивому развитию в ходе его четвертой сессии, которую планируется провести в апреле 2017 года.

## **Решение 5/2**

6. Комитет утверждает предлагаемый план осуществления «Региональной стратегии повышения качества демографической и социальной статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе», которая изложена в документе (E/ESCAP/CST(5)/3), включая ее концепцию, цели и плановые задания, отражающие позитивные сдвиги на национальном уровне, а также механизмы осуществления на национальном уровне, региональной координации и надзора.

7. Комитет также утверждает круг ведения Руководящей группы по демографической и социальной статистике, который содержится в приложении I к вышеупомянутому документу.

## **II. Отчет о работе**

### **A. Совершенствование официальной статистики в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: общая концепция действий статистического сообщества Азиатско-Тихоокеанского региона (Пункт 2 повестки дня)**

8. По этому пункту повестки дня Комитету были представлены два документа (список документов см. в приложении I).

9. Комитет провел тематическую дискуссию по коллективным мерам, направленным на преобразование национальных статистических систем. В тематической дискуссии приняли участие г-жа Кейко Осаки-Томита, помощник директора и начальник Отделения демографической и социальной статистики, Статистический отдел Организации Объединенных Наций; г-жа Тереса Дикинсон, заместитель государственного статистика и заместитель руководителя, Статистическое управление Новой Зеландии; г-жа Офа Кетуу, директор, Отдел статистики развития, Секретариат Тихоокеанского сообщества; г-н Ромео Сун Ресиде, заместитель национального статистика, Статистическое управление Филиппин; и г-н Суман Рай Ариал, генеральный директор, Центральное бюро статистики Непала.

10. С заявлениями выступили представители следующих стран: Австралии, Азербайджана, Бангладеш, Индии, Ирана (Исламской Республики), Камбоджи, Китая, Монголии, Новой Зеландии, Республики Корея, Российской Федерации, Самоа (от имени Тихоокеанских развивающихся государств), Тимора-Лешти, Филиппин и Японии.

11. С заявлениями также выступили представители следующих организаций: Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций; и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО).

12. Комитет выразил признательность секретариату ЭСКАТО за содействие проведению консультаций, которые завершились выработкой предлагаемой общей концепции и рамок действий, прежде всего, благодаря «Азиатско-

тихоокеанской конференции: преобразование официальной статистики для выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», которая проводилась в августе 2016 года в Бангкоке, Таиланд, и двум субрегиональным практикумам на тему «Использование данных и статистики в интересах достижения Целей в области устойчивого развития», которые проводились в сентябре 2016 года: один – в Большая Нойда, Индия, и другой – в Алматы, Казахстан.

13. Комитет подчеркнул насущную необходимость преобразования национальных статистических систем в целях формирования высококачественных актуальных современных достоверных и дезагрегированных статистических данных и данных, касающихся экономического, социального и экологического развития, которые должны соответствовать амбициозным замыслам Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, ее 17 целям из 169 задачам, а также принципу Повестки дня «Никто не должен быть забыт». С учетом беспрецедентного уровня задач в деле формирования необходимых данных совершенно естественно, что укрепление статистического потенциала должно стать неотъемлемой частью процесса преобразований. В связи с этим Комитет поддержал общую концепцию в качестве общего стремления в регионе к повышению качества данных и статистики.

14. Комитет подчеркнул важное значение развития существующих региональных инициатив по развитию статистического потенциала под эгидой Комитета по статистике в интересах реализации повестки дня в области преобразований. С учетом спроса на высококачественные данные и статистику на различных уровнях мониторинга Комитет подчеркнул, что целям и задачам национальной политики развития, а также соответствующим основам показателей должно уделяться первоочередное внимание и что будущие усилия по преобразованиям, затрагивающим организации, процессы и людей, должны опираться на опыт и вынесенные уроки ранее осуществлявшейся программы по укреплению статистического потенциала, включая мероприятия по контролю за осуществлением Целей развития тысячелетия. Комитет подчеркнул решающее значение участия многих партнеров в реализации рамок действий в целях обеспечения взаимодополняемости, взаимодействия и координации деятельности, направленной на мобилизацию и предоставление региональных ресурсов по пяти направлениям действий, включая широкий круг национальных сторон. В связи с этим Комитет утвердил принципы региональных рамок действий.

15. Комитет отметил, что успех процесса преобразования будет зависеть от наличия политической, институциональной поддержки и необходимых ресурсов. В этой связи важно, чтобы статистическое сообщество эффективно взаимодействовало с высшим политическим руководством и должностными лицами, ответственными за принятие решений, в целях обеспечения информированности об общей концепции и получения такой поддержки. Комитет рекомендовал государствам-членам ускорить процесс принятия и использования существующих инструментов, новых технологий и инновационных подходов к подготовке и распространению статистических данных. Комитет одобрил пять направлений действий и призвал государства-члены и партнеров по развитию предпринимать более активные усилия с тем, чтобы реализовать концепцию на практике и перейти от обещаний к осуществлению конкретных мероприятий.

16. Комитет отметил важность тесной увязки между общей концепцией и рамками действий и региональной «дорожной картой» по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в

Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая, как ожидается, будет подготовлена по итогам продолжающихся межправительственных консультаций и рассмотрена на Азиатско-тихоокеанском форуме по устойчивому развитию на его четвертой сессии, запланированной на апрель 2017 года.

17. Учитывая важность наращивания статистического потенциала, Комитет отметил, что для оказания поддержки прилагаемым на страновом уровне усилиям по совершенствованию национальных статистических систем требуется мобилизация финансовых и технических ресурсов. В этой связи Комитет рекомендовал партнерам по развитию уделять первоочередное внимание вопросам финансовой и технической поддержки наименее развитых государств-членов, чтобы оказать им помощь в прилагаемых ими усилиях по совершенствованию процессов производства статистических данных и повышению их качества.

18. Комитет был проинформирован об усилиях и опыте государств в области преобразования методов ведения статистической работы и учреждений на национальном уровне.

19. Ряд представителей отметили необходимость детально проработать документ, при этом уделить особое внимание вопросам интеграции работы по укреплению национального статистического потенциала в политический процесс достижения Целей в области устойчивого развития, междисциплинарной фундаментальной работе по оказанию поддержки процессу технических преобразований и модернизации статистической системы, координации между широким кругом партнеров, установлению связей с Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития и дальнейшему уточнению предложенных рамок действий по мониторингу хода осуществления общей концепции.

20. Комитет принял рекомендацию 5/1 и решение 5/1.

## **В. Реализация концепции через существующие региональные инициативы**

(Пункт 3 повестки дня)

21. В рамках заседания Комитета были организованы обсуждения вопросов повышения качества статистики, связанной с Целями в области устойчивого развития, включая исследования и знания, полученные в ходе реализации Региональной программы по совершенствованию экономической статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В обсуждениях приняли участие: г-жа Эльмира Алымкулова, руководитель аппарата Национального статистического комитета Кыргызской Республики; г-жа Эрденесан Элдэвочир, директор Отдела экономической статистики Национального статистического управления Монголии; г-н Фирдавси Асмаатбеков, руководитель Управления внешнеторгового оборота и услуг Агентства по статистике при Президенте Республики Таджикистан.

### **1. Экономическая статистика**

22. Комитету был представлен один документ, относящийся к этому пункту повестки дня (E/ESCAP/CST(5)/2).

23. С заявлениями выступили представители следующих стран: Бангладеш, Индии, Ирана (Исламской Республики), Малайзии, Мальдивских Островов, Монголии, Новой Зеландии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Фиджи и Японии.

24. Комитет выразил признательность Руководящей группе по Региональной программе по совершенствованию экономической статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе и секретариату за их работу и непрерывающуюся эффективную реализацию Региональной программы. Комитет отметил в частности успешную организацию Азиатско-тихоокеанской недели по экономической статистике в 2016 году и особый вклад государств-членов и партнеров по развитию и приветствовал реорганизацию работы Руководящей группы с созданием специальных групп целевого назначения, что дает основания надеяться на ускорение темпов осуществления.

25. Комитет с благодарностью отметил продолжающуюся финансовую поддержку, оказываемую Российской Федерацией и Департаментом международного развития Соединенного королевства Великобритании и Северной Ирландии в рамках реализации Региональной программы, и выразил свою благодарность многочисленным государствам, которые предложили оказывать техническую помощь в виде организации обучения, а также обмена опытом между странами.

26. Комитет отметил важность экономической статистики для мониторинга хода достижения Целей в области устойчивого развития и подчеркнул, что региональные и национальные усилия должны быть сосредоточены не только на повышении доступности данных экономической статистики, но и на содействии улучшению прочих аспектов качества статистических данных. Комитет отметил важность продолжения работы по изучению связей между основным набором показателей экономической статистики и рамками мониторинга хода достижения Целей в области устойчивого развития, предусмотренными Региональной программой, для того чтобы оказывать адресную помощь в тех областях, связанных с основным набором данных, в которых странам наиболее требуется поддержка в том, что касается мониторинга хода достижения Целей в области устойчивого развития. В этой связи Комитет отметил растущую потребность в оказании помощи странам в процессе подготовки счетов в рамках центральной программы Системы эколого-экономического учета.

27. Один из представителей одобрил использование оценки потенциала для мониторинга хода осуществления Региональной программы в рамках программы мониторинга хода осуществления общей концепции и рамок действий, рассмотренных Комитетом при обсуждении пункта 2 повестки дня. Другой представитель рекомендовал предусмотреть в Региональной программе меры, которые позволят странам преодолевать первоначальные преграды, препятствующие разработки соглашений об установлении партнерских отношений для того, чтобы позволить им в полной мере воспользоваться преимуществами Ресурсного фонда Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, который был создан в 2016 году в рамках Региональной программы.

## **2. Демографическая и социальная статистика**

28. Комитету был представлен один документ, относящийся к этому пункту повестки дня (E/ESCAP/CST(5)/3).

29. С заявлениями выступили представители следующих стран: Азербайджана, Бангладеш, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Монголии, Новой Зеландии, Российской Федерации, Тимора-Лешти и Японии.

30. С заявлениями также выступили представители следующих организаций: Статистического отдела Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

31. Комитет выразил свою признательность Группе друзей Председателя и секретариату за обстоятельную работу по разработке плана осуществления и переформулировке концепции, целей и задач для их увязки с общей концепцией и рамками действий статистического сообщества Азиатско-Тихоокеанского региона, обсуждавшимися Комитетом по пункту 2 повестки дня.

32. Комитет подчеркнул важность высококачественных данных и демографических и социальных статистических показателей для содействия принятию решений с учетом Целей в области устойчивого развития и других национальных приоритетов социальной политики для выявления уязвимых групп населения и обеспечения всеобщего охвата. Комитет указал на важность рассмотрения актуальности регионального основного набора показателей демографической и социальной статистики с учетом политических приоритетов Целей в области устойчивого развития, а также других национальных политических приоритетов.

33. Комитет призвал ускорить процесс осуществления деятельности на региональном уровне, с тем чтобы воплотить план реализации в конкретные мероприятия на национальном уровне в целях улучшения демографической и социальной статистики. При этом он подчеркнул важность осуществления Региональной стратегии в контексте национальных политических приоритетов в области развития статистики.

34. Комитет отметил важность скоординированной поддержки и партнерства на региональном уровне в поддержку национальных действий. Он призвал партнеров по вопросам развития активизировать процесс оказания финансовой и технической поддержки для осуществления региональной стратегии с уделением особого внимания помощи наименее развитым странам. В этом контексте он отметил предложение правительства Японии оказывать государствам-членам в регионе поддержку по содействию процессу развития их статистики.

35. Комитет принял к сведению предложения следующих государств и организаций, пожелавших стать членами созданной Руководящей группы по демографической и социальной статистике: Азербайджана, Монголии, Новой Зеландии, Российской Федерации и Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

36. Представитель одной делегации рекомендовал, чтобы государства-члены участвовали в консультациях по рассмотрению и любому пересмотру круга ведения Руководящей группы. Поэтому последнее предложение пункта 18 круга ведения Руководящей группы, содержащееся в приложении I к документу E/ESCAP/CST(5)/3, будет изменено на «Поправки должны утверждаться Комитетом по статистике».

### **3. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения**

37. Комитету была представлена записка секретариата по докладу Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе по итогам ее второго совещания (E/ESCAP/CST(5)/4), опубликованному по этому пункту повестки дня.

38. С заявлениями выступили представители следующих стран: Бангладеш, Вануату (от имени тихоокеанских островных развивающихся государств), Камбоджи, Китая, Малайзии, Новой Зеландии, Республики Корея и Японии.

39. С заявлением также выступил представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

40. Комитет выразил большую признательность Региональной руководящей группе по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за обеспечение стратегического руководства и поддержку государств-членов в связи с осуществлением Региональной рамочной программы действий по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Комитет поблагодарил государства-члены за достижения в ходе реализации этой программы; в то же время он выразил обеспокоенность по поводу неравномерности прогресса в государствах-членах.

41. Комитет рекомендовал, чтобы при помощи секретариата Региональная руководящая группа выявила те страны, которые отстают в осуществлении Региональной рамочной программы действий, и обеспечила приоритетный характер поддержки этим странам. Он также рекомендовал проводить региональный анализ для мониторинга процесса осуществления и обеспечения основы для Региональной руководящей группы в связи с уделением первоочередного внимания региональной поддержке.

42. Комитет отметил важность Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, проведенной ЭСКАТО в ноябре 2014 года, для обеспечения политической приверженности развитию процесса регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В этой связи он подчеркнул ключевую роль Региональной рамочной программы действий, которую она выполняла и должна продолжать выполнять в связи с улучшением информированности на политическом уровне и обеспечением подотчетности при помощи целей и задач, определенных государствами-членами. Комитет призвал все страны, которые еще не представили свои национальные доклады о целях и базовых показателях, сделать это и обратился к партнерам по вопросам развития с просьбой оказать государствам-членам соответствующую поддержку в этой связи.

43. Комитет признал, что регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения являются неотъемлемой частью процесса планирования и стратегий правительств и что статистические данные, получаемые при помощи надлежаще функционирующей национальной системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, лежат в основе показателей для мониторинга хода достижения Целей в области устойчивого развития. В этой связи Комитет подчеркнул, что усилия по улучшению регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения должны увязываться с национальным процессом достижения Целей в области устойчивого развития и отражаться в национальных стратегиях развития статистики. Далее он отметил важность привлечения различных партнеров на национальном уровне, поскольку ответственность за регистрацию актов гражданского состояния и статистику естественного движения населения часто возлагается на целый ряд национальных институтов.



44. Комитет подчеркнул необходимость модернизации и интеграции систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и отметил, что административные данные, включая данные регистрации актов гражданского состояния, являются одним из ключевых источников данных для мониторинга процесса достижения Целей в области устойчивого развития. При этом Комитет отметил важность защиты конфиденциального характера личной информации с одновременным обеспечением доступности данных для широкого круга пользователей.

45. Комитету было сообщено о мероприятиях национального и регионального уровней, а также о глобальной поддержке в связи с реализацией Региональной рамочной программы действий, в том числе о поддержке, оказываемой Группой по Брисбенскому соглашению тихоокеанским островным развивающимся государствам.

#### **4. Статистика, связанная с бедствиями**

46. Комитету был представлен один документ, опубликованный по этому пункту повестки дня (E/ESCAP/CST(5)/5).

47. С заявлениями выступили представители следующих государств-членов: Бангладеш, Шри-Ланки и Японии.

48. С заявлением также выступил представитель Секретариата Тихоокеанского сообщества.

49. Комитет подчеркнул важность совершенствования статистики, связанной с бедствиями, для повышения готовности к бедствиям и эффективности ликвидации их последствий в зонах Азиатско-Тихоокеанского региона, подверженных бедствиям.

50. Комитет приветствовал и высоко оценил прогресс, достигнутый Группой экспертов по статистическим показателям, связанным с бедствиями, в Азиатско-Тихоокеанском регионе в деле разработки проекта рамочной основы статистики, связанной с бедствиями, и дополнительных методических материалов, а также призвал к расширению числа стран, участвующих в работе Группы экспертов.

51. Комитет выразил признательность и поддержку постоянному сотрудничеству Группы экспертов с другими международными структурами, включая Межправительственную рабочую группу экспертов открытого состава по показателям и терминологии, касающимся снижения риска бедствий, и призвал к активизации взаимодействия на национальном уровне между национальными статистическими управлениями и учреждениями, занимающимися вопросами снижения риска бедствий.

52. Один из представителей отметил взаимосвязь, существующую между статистикой, касающейся бедствий, и экономической статистикой, в частности, национальными счетами, и предложил рассмотреть подходы, призванные обеспечить разработку рекомендаций, касающихся этой взаимосвязи, посредством работы Группы экспертов по статистическим показателям, связанным с бедствиями, в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

#### **5. Статистика сельского хозяйства и сельских районов**

53. Комитету был представлен документ, изданный по данному пункту повестки дня (E/ESCAP/CST (5)/6).

54. С заявлениями выступили представители следующих государств-членов: Бангладеш, Вануату (от имени развивающихся островных государств Тихого океана), Исламской Республики Иран, Камбоджи, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мальдивов, Непала, Республики Корея и Японии.

55. С заявлениями также выступили представители следующих специализированных учреждений и организаций: Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО); ЮНИДО и Секретариата Тихоокеанского сообщества.

56. Комитет выразил твердую поддержку Азиатско-Тихоокеанскому региональному плану действий по совершенствованию сельскохозяйственной и сельской статистики и с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в его осуществлении. Комитет признал важность крепких партнерств между ФАО, ЭСКАТО и Азиатским банком развития в осуществлении данного плана. Отмечая сохраняющуюся потребность в укреплении потенциала в области совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики, Комитет выразил поддержку продолжению осуществления данного плана.

57. Ряд делегаций подчеркнул важность Регионального плана действий для реализации Повестки дня на период до 2030 года. В этом контексте Комитет отметил, что совершенствование сельскохозяйственной и сельской статистики также ведет к совершенствованию экономической и экологической статистики, повышению качества метаданных и данных.

58. Ряд делегаций высказался по вопросу поддержки, которую их правительства оказали осуществлению Регионального плана действий, и предложили неизменно оказывать по мере необходимости усиленную поддержку.

59. Государства-члены, которые получают помощь в рамках Регионального плана действий, подчеркнули ряд преимуществ, в том числе наличие возможности более точно оценивать объем валового внутреннего производства и составлять сельскохозяйственные вспомогательные счета; использование экономических технологий сбора данных, таких как спутниковые изображения, дистанционное зондирование и автоматизированные личные опросы; и повышение степени согласованности и интеграции различных инструментов по сбору данных.

60. Анализируя выводы, сделанные в ходе осуществления Регионального плана действий, ряд делегаций особо отметил важность тесного взаимодействия между национальными статистическими управлениями и министерствами сельского хозяйства в деле совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики.

61. Ряд делегаций предложил включить в осуществление Регионального плана действий следующие меры: разработку руководящих принципов, в которых более подробно излагаются методы экономии средств при формировании сельскохозяйственной и сельской статистики; созыв Конференции министров, с тем чтобы обеспечить политическую приверженность делу совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики; и обмен информацией о запросах на техническую помощь.

62. Отмечая, что совершенствование сельскохозяйственной и сельской статистики является частью более широкой Рамочной страновой программы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

представитель ФАО предложил членам Комитета обратиться с просьбой о придании приоритетного статуса сельскохозяйственной статистике в их соответствующих Рамочных страновых программах. Это облегчит приток дополнительных ресурсов для статистической деятельности за рамками Регионального плана действий. Представитель ФАО также выразил готовность его организации поддержать национальные усилия по укреплению потенциала в сфере мониторинга Целей в области устойчивого развития. Представитель ЮНИДО, подчеркивая роль обрабатывающей промышленности в обеспечении продовольственного снабжения, сообщил Комитету о ведущейся во взаимодействии с ФАО работой по созданию базы статистических данных пищевой промышленности.

63. Констатируя, что сельское хозяйство, рыболовство и лесное хозяйство составляют костяк экономики островных государств Тихого океана, Комитет отметил, что Региональный план действий, адаптированный к тихоокеанским реалиям и пользующийся поддержкой в рамках различных партнерств, позволил недавно провести в субрегионе сельскохозяйственные переписи.

### **С. Рамки действий, координация усилий партнеров и ответственность заинтересованных сторон**

(Пункт 4 повестки дня)

64. Комитет провел групповое обсуждение коллективных действий в целях достижения более высокой общей эффективности. В групповом обсуждении приняли участие следующие лица: начальник Отдела статистики ЭСКАТО; г-жа Дженна Слотин, руководитель программы, Глобальное партнерство по данным в интересах устойчивого развития, и директор по вопросам политики в области устойчивого развития, Фонд Организации Объединенных Наций; г-н Оливье Дюпрье, ведущий специалист по статистике, Всемирный банк, и член Сети координации профессиональной подготовки статистиков в Азиатско-Тихоокеанском регионе; и г-жа Лиза Грейс С. Берсалес, глава Национального статистического управления и руководитель Главной службы регистрации актов гражданского состояния, Главное статистическое управление Филиппин.

65. С заявлениями выступили представители следующих государств-членов: Индии, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Непала, Таиланда, Филиппин и Японии.

66. С заявлением также выступил представитель секретариата Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

#### **1. Рассмотрение будущей направленности подпрограммы секретариата в области статистики**

67. Комитет выразил поддержку будущей направленности подпрограммы секретариата в области статистики.

68. Одна из делегаций отметила возрастающую потребность в технической поддержке, связанную с модернизацией национальных статистических систем.

69. Комитет принял к сведению факт недавнего учреждения Рабочей группы по показателям Целей в области устойчивого развития Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и рекомендовал секретариату взаимодействовать с этой группой.

70. В ответ на вопрос делегата из Японии секретариат отметил, что обязанности секретариата, связанные с изложенными в документе

E/ESCAP/CST(5)/1 общей концепцией и рамками действий статистического сообщества Азиатско-Тихоокеанского региона, как ожидается, не требуют внесения каких-либо изменений в программу работы секретариата на 2016–2017 годы.

## **2. Партнеры по развитию статистических служб в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

71. На рассмотрении Комитета находилась записка секретариата, выпущенная по этому пункту повестки дня (E/ESCAP/CST(5)/7).

72. Комитет выразил решительную поддержку сотрудничества в целом и Партнеров по развитию статистических служб в Азиатско-Тихоокеанском регионе в частности и подчеркнул, что это партнерство играет важную роль в обеспечении основанного на координации и сотрудничестве подхода к укреплению статистики для Повестки дня на период до 2030 года. В этом отношении Комитет призвал партнеров по процессу развития укреплять роль Партнеров по развитию статистических служб в Азиатско-Тихоокеанском регионе в деле реализации общей концепции и рамок действий статистического сообщества Азиатско-Тихоокеанского региона.

73. Комитет выразил признательность в связи с поддержкой в области развития статистики, предоставленной большим количеством партнеров по процессу развития, и подчеркнул необходимость поддерживать дальнейший региональный обмен передовыми методами и опытом посредством механизмов, аналогичных Азиатско-Тихоокеанской неделе экономической статистики.

## **3. Сеть координации профессиональной подготовки специалистов по статистике в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

74. На рассмотрении Комитета находилась записка секретариата, выпущенная по этому пункту повестки дня (E/ESCAP/CST(5)/8).

75. Комитет выразил решительную поддержку Сети координации профессиональной подготовки специалистов по статистике в Азиатско-Тихоокеанском регионе и признательность Филиппинам в связи с исполнением обязанностей председателя Сети. Комитет также выразил признательность Статистическому институту для Азии и Тихого океана, выполняющему обязанности секретариата, и отметил в этом отношении необходимость укреплять кадровые ресурсы Института, с тем чтобы обеспечить возможность предоставления соответствующих услуг.

76. Комитет высоко оценил работу Института над моделью базы данных по учебным ресурсам и подчеркнул необходимость подготовки в области статистики для достижения Целей в области устойчивого развития и подготовки в области принятия решений для усилий по модернизации.

77. Комитет утвердил обновленную программу работы Сети на период 2016–2017 годов.

## **D. Пункты для информации** (Пункт 5 повестки дня)

78. На рассмотрении Комитета находился один документ, выпущенный по этому пункту повестки дня (E/ESCAP/CST(5)/INF/5).

79. Заявлений представителей по этому вопросу не последовало.

**Е. Доклады, доводимые до сведения Комитета**  
(Пункт 6 повестки дня)

**1. Бюро**

80. На рассмотрении Комитета находился один документ, выпущенный по этому пункту повестки дня (E/ESCAP/CST(5)/INF/6).

81. Заявлений представителей по этому вопросу не последовало.

**2. Статистический институт для Азии и Тихого океана**

82. С заявлением выступил представитель следующего государства-члена: Японии.

83. Делегация Японии заявила, что правительство ее страны, в которой размещается Статистический институт для Азии и Тихого океана, чрезвычайно признательно в связи со взносами наличными и натурой со стороны стран – членов и ассоциированных членов и международных организаций, предназначенных для поддержки работы Института. Заверив Комитет в том, что ее правительство продолжает оказывать Институту максимальную возможную поддержку, делегация просила о том же членов и ассоциированных членов и международных организаций. Выразив признательность в связи с усилиями национальных статистических бюро и секретариата, предпринятыми до настоящего времени, делегация призвала членов Комитета обратиться в подразделения их соответствующих правительств, занимающиеся вопросами технического сотрудничества, с тем чтобы обеспечить приоритетное внимание к совместным курсам Института – Японского агентства по международному сотрудничеству в цикле обследований потребностей Агентства в августе 2017 года.

**Ф. Рассмотрение проектов резолюций и решений для представления на рассмотрение Комиссии на ее семьдесят третьей сессии**  
(Пункт 7 повестки дня)

84. Комитету было предложено обсудить и изучить идеи, которые следует рассмотреть для проектов резолюций, которые могли бы быть предложены для дальнейшего обсуждения и утверждения Комиссией на ее семьдесят третьей сессии.

85. Предложений представителей по проектам резолюций не последовало.

**Г. Прочие вопросы**  
(Пункт 8 повестки дня)

86. С заявлениями выступили представители следующих государств-членов: Австралия и Мальдивские Острова.

87. Комитет был проинформирован о ходе работы Улан-Баторской группы по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах, и о том, что эта группа представит полный доклад о ходе своей работы на сорок восьмой сессии Статистической комиссии.

88. Одна из делегаций выступила с предложением о том, что Комитет мог бы далее изучить вопрос о статистике государственного управления, являющейся

одним из 11 элементов регионального основного набора показателей демографической и социальной статистики.

## **Н. Утверждение доклада Комитета о работе его пятой сессии** (Пункт 9 повестки дня)

89. Комитет утвердил настоящий доклад 16 декабря 2016 года.

## **Ш. Организация работы**

### **А. Открытие, продолжительность и организация работы сессии**

90. Комитет по статистике провел свою пятую сессию в Бангкоке 14–16 декабря 2016 года. Сессию открыла г-жа Раджана Нетсаенгтип, Генеральный инспектор Министерства цифровых технологий в экономике и обществе, Таиланд. В ходе открытия сессии с заявлениями выступили Исполнительный секретарь ЭСКАТО и Председатель четвертой сессии Комитета по статистике.

### **В. Участники**

91. В работе сессии Комитета приняли участие представители следующих членов и ассоциированных членов ЭСКАТО: Австралии; Азербайджана; Бангладеш; Бутана; Вануату; Вьетнама; Гонконга, Китай; Грузии; Индии; Индонезии; Ирана (Исламской Республики); Камбоджи; Китая; Корейской Народно-Демократической Республики; Кыргызстана; Лаосской Народно-Демократической Республики; Макао, Китая; Малайзии; Мальдивских Островов; Монголии; Мьянмы; Непала; Новой Зеландии; Папуа – Новой Гвинеи; Республики Корея; Российской Федерации; Самоа; Таджикистана; Таиланда; Тимора-Лешти; Фиджи; Филиппин; Шри-Ланки; и Японии.

92. Участвовал представитель следующего управления Секретариата Организации Объединенных Наций: Департамент по экономическим и социальным вопросам.

93. Участвовали представители следующих органов Организации Объединенных Наций: Детский фонд Организации Объединенных Наций; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам; и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

94. Присутствовали представители следующих специализированных учреждений и связанных с ними организаций: ФАО; Международная организация труда; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; ЮНИДО; и Всемирный банк.

95. Присутствовали представители следующих межправительственных организаций: Азиатский банк развития; Секретариат АСЕАН; Европейская комиссия; и Секретариат Тихоокеанского сообщества.

96. Присутствовали наблюдатели от следующих организаций: Департамент международного развития; Евразийская экономическая комиссия; Статистический, экономический и социальный исследовательский и учебный центр для исламских стран; Фонд Организации Объединенных Наций; и Глобальное партнерство в целях сбора данных в области устойчивого развития.

### **С. Выборы должностных лиц**

97. Комитет избрал следующих должностных лиц:

Председатель:	Г-н Сухариянто (Индонезия)
Заместители Председателя:	Г-н Нин Цзичжэ (Китай)
	Г-жа Вах Вах Маунг (Мьянма)
	Г-н Александр Суринов (Российская Федерация)
Член:	Г-н Мохаммадсадегх Алипур (Исламская Республика Иран)
Докладчик:	Г-н Симиль Джонсон Юсе (Вануату)

### **Д. Повестка дня**

98. Комитет утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии:
  - a) вступительные заявления;
  - b) выборы должностных лиц;
  - c) утверждение повестки дня.
2. Совершенствование официальной статистики в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: общая концепция и рамки действий статистического сообщества Азиатско-Тихоокеанского региона.
3. Реализация концепции через существующие региональные инициативы:
  - a) экономическая статистика;
  - b) демографическая и социальная статистика;
  - c) регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения;
  - d) статистика, связанная с бедствиями;
  - e) статистика сельского хозяйства и сельских районов.
4. Рамки действий, координация усилий партнеров и ответственность заинтересованных сторон:
  - a) рассмотрение будущей направленности подпрограммы секретариата в области статистики;
  - b) партнеры по развитию статистических служб в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
  - c) сеть координации профессиональной подготовки специалистов по статистике в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

5. Пункты для информации.
6. Доклады, доводимые до сведения Комитета:
  - a) Бюро;
  - b) Статистического института для Азии и Тихого океана.
7. Рассмотрение проектов резолюций и решений для представления на рассмотрение Комиссии на ее семьдесят третьей сессии.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада Комитета о работе его пятой сессии.

#### **Е. Параллельные мероприятия**

99. Были проведены следующие параллельные мероприятия и специальные сессии:

a) 13 и 14 декабря 2016 года (семинар ЭСКАТО/Евростат): Укрепление статистических систем для преодоления проблем, связанных с Целями в области устойчивого развития;

b) 15 декабря 2016 года (специальная сессия): Вводный курс по использованию новой онлайн-статистической базы данных ЭСКАТО: демонстрация поддержки аналитической работы по Целям в области устойчивого развития;

c) 16 декабря 2016 года: Потребности и ожидания в отношении международных руководящих принципов по статистическим показателям, связанным с бедствиями;

d) 16 декабря 2016 года: Обеспечение учета интересов каждой женщины и каждой девочки.



## Приложение I

### Список документов

Символ	Название	Пункт повестки дня
<i>Документы для общего распространения</i>		
E/ESCAP/CST(5)/1	Совершенствование официальной статистики в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: общая концепция и рамки действий статистического сообщества Азиатско-Тихоокеанского региона	2
E/ESCAP/CST(5)/2	Ход осуществления Региональной программы улучшения экономической статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе	3a
E/ESCAP/CST(5)/3	Удовлетворение потребностей в статистической информации и данных в интересах инклюзивного социального развития для всех: предложенный план реализации региональной стратегии повышения качества демографической и социальной статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе	3b
E/ESCAP/CST(5)/4	Доклад Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе о работе ее второго совещания	3c
E/ESCAP/CST(5)/5	Прогресс в разработке статистических рамок и руководящих указаний по базовому набору связанных с бедствиями статистических показателей	3d
E/ESCAP/CST(5)/6	Прогресс в реализации Регионального плана действий совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе	3e
E/ESCAP/CST(5)/7	Доклад о деятельности партнеров по развитию статистических служб в Азиатско-Тихоокеанском регионе	4b
E/ESCAP/CST(5)/8	Доклад Сети координации профессиональной подготовки специалистов по статистике в Азиатско-Тихоокеанском регионе	4c
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
E/ESCAP/CST(5)/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	1c
E/ESCAP/CST(5)/L.2	Проект доклада	9
<i>Информационные документы (только на английском языке)<sup>a</sup></i>		
E/ESCAP/CST(5)/INF/1	Information notes for participants	
E/ESCAP/CST(5)/INF/2	List of participants	1b
E/ESCAP/CST(5)/INF/3	Tentative programme	1a
E/ESCAP/CST(5)/INF/4	Data and statistics for the Sustainable Development Goals in Asia and the Pacific: outcomes of sub-regional consultations on the collective vision and framework for action	2
E/ESCAP/CST(5)/INF/6	Report on the activities of the Bureau since the fourth session of the Committee	6a

<sup>a</sup> Документ E/ESCAP/CST(5)/INF/5 был снят с рассмотрения по техническим причинам.